

Der Tod zum Koch.

Komm her, Hans Koch! du mußt darvon,
Wie bist so feiß, du kannst kaum gehn:
Hast du schon kocht viel süßer Schleck,
Wird dir jetzt saur, du mußt hinweg.

Antwort des Kochs.

Ich hab kocht, Hühner, Gans und Fisch,
Mein Herrn vielmal über Tisch,
Wildbrät, Pasteten, Marzipan,
Doch mein Bauch! ich muß darvon.

26



Lith. de Fr. Wenzel à Wassenbourg

LA MORT AU CUISINIER .

Viens, ça, massive créature,
Sur les pas de la mort traîner ton corps épais,
Aux lieux où les gourmands font fort sottie figure
Tu vas goûter d'un sort moins doux que les banquets.

DEATH TO THE COOK .

Come here John cock, thou must now go,
Thou art so fat, thou canst not go,
Hast thou been cocking till this hour,
Much sweet meats, now they will be sour.

RÉPONSE DU CUISINIER .

Soigneux de bien nourrir mes hôtes et moi-même,
De leur ventree et du mien je m'étois fait un dieu:
Mais la mort va bientôt m'entraîner dans un lieu
Où tous les jours il fait carême.

ANSWER OF THE COOK .

I have cock'd, chicken geese and fish,
For my lords' table many a dish,
Marchpan, venison and pie
O woe my belly I must die.

Der End
Schluss
Friedrich
von
Herrn
Herrn

...

...

...



LA M
...

WE
...